

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” M. Heltzer, Sibiu

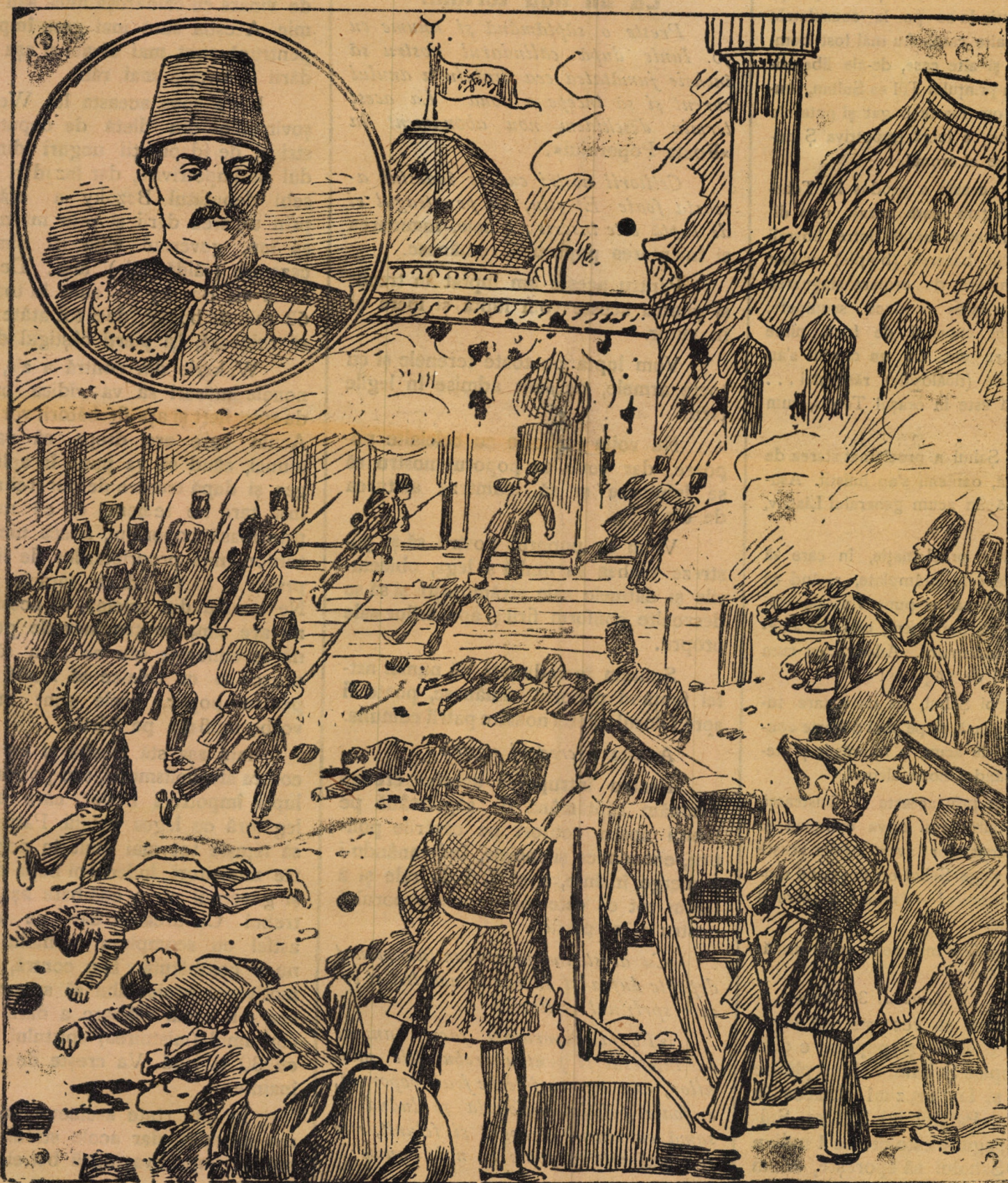
Foaie politică.**Apare în fiecare Duminică.****INSERATE:**

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani a treia-ora 10 bani.

Răscoala din Perzia.

—Bombardarea parlamentului din Teheran. —



Am amintit în numărul trecut, că în Perzia, o țară mare din Asia, a izbucnit răscoala. Încă fostul șah Muzaffer Eddin a dat poporului constituție, adică dreptul de-a avea parlament și astfel a lua parte prin trimișii (deputații) săi la ocărmuirea țării. Fiul lui, noul șah, Mohammed Ali Mirza, care s'a urcat pe tron la începutul anului 1907 a întărit a-

ceste drepturi și așa parlamentul a lucrat mai departe. În afară de parlament însă s'au format atât în capitala țării, Teheran, cât și în alte orașe cluburi (însoțiri) politice, cari nu erau mulțumite cu ocărmuirea Șahului și ațâțau contra lui. Mai mulți din deputați erau membrii ai acestor cluburi și aceștia și-au ridicat cuvântul în dietă contra Șahului, cerându-i

socoteală de unele fapte și criticând felul ocărmuirii Șahului. Șahul, care nu voiește să-și lase puterea din mână, a văzut în aceste semne de nesupunere și de răscoală și a hotărât să le puie capăt. Și-a adunat oaste, a ieșit din Teheran, în o grădină a sa de lângă oraș și când parlamentul a cerut să dea răspuns la întrebări, el a trimis oaste în Teheran, asupra parlamentului!

Trupele, cari sunt alcătuite din Căzaci, după moda rusească, având de comandant pe un general rus, Liakov, au încunjurat parlamentul și au cerut, ca parlamentul să dea pe mâna lor pe deputații mai gureși și apoi să se împrăștie. La provocarea aceasta deputații din parlament au răspuns cu pușcături și au aruncat bombe asupra Căzacilor, cari au omorât pe câțiva. Atunci a venit poruncă dela șah, ca armata să bombardeze parlamentul și să-l cuprindă.

Aceasta s'a întâmplat săptămâna trecută. Chipul nostru ne arată bombardarea și atacul parlamentului din partea soldaților. Sus, la stânga este chipul Șahului, iar încolo să văd tunurile îndreptate spre parlament și atacul soldaților.

Urmarea a fost, că zidirea parlamentului și o biserică (moșee) din apropiere, care asemenea să vede în chip, au fost dărimate. Dintre deputați unii au fost uciși sau prinși, alții au fugit, scutindu-se pe la consulatele europene și prin alte case. Au mai fost bombardate și jăfuite și alte case, de-ale liberarilor, între cari casa prințului Tîll es Sultan, unchiul șahului, un om foarte bogat și puternic despre care să zice că lucră împotriva Șahului, voind să ocupe el tronul.

Întâmplarea aceasta a produs în Teheran și în întreagă țara mare zarvă, prin diferite orașe s'au început luptele între liberali și partizanii șahului, bazarele (bolțile) au fost închise și aceasta are de urmare stagnarea negoșului, ceea-ce iarăși produce scumpete, apoi oamenii sunt cuprinși de frică, nime nu-și vede de lucru etc. Cu un cuvânt s'au ivit toate mizeriile (ticăloșiile) răscoalei... Lupta mai aprigă este în orașul Tebris, cum și în alte părți.

În Teheran Șahul a proclamat starea de asediu și, de frică, oamenii s'au liniștit. Asupra orașului e stăpân acum generalul Liacov, cu căzaci săi.

Șahul a dat o proclamație, în care să scuză oarecum de cele întâmplate, zicând că a fost silit la acest pas și pune vina pe cluburile politice și pe parlament, cari s'au amestecat în trebile ocăruii. Adecă cam cum zice vorba: Hoțul de păgubaș!

Mai zice apoi Șahul, că dă iertare tuturor răsculaților, lasă și pe mai departe constituția, dar dieta de acum o împrăștie și preste 3 luni va orândui nouă alegeri.

Șahul a voit prin aceasta să liniștească poporul, dar turburările și zarva continuă și nu să știe ce sfârșit vor avea stările aceste tulburate. Va învinge Șahul ori dușmanii modului lui de ocărui? — acesta e secretul viitorului apropiat.

Știrile telegrafice mai nouă sunt următoarele:

Londra, 30 Iunie c.

Din Teheran să vestește, că siguranța publică e slabă și poporul e des-nădăjduit. Trupele Șahului nefiind plătite jăfuiască totul și fac cruzimi Liacov e stăpân absolut. Palatul lui Tîll es Sultan e ruinat; paguba este preste 1 milion Cor. Tabăra Șahului să sporește, acum sunt acolo 10 mii soldați.

Petersburg, 1 Iulie c.

Știrile mai nouă vestesc, că mișcarea de răscoală să lățește în întreagă Perzia. În Teheran e liniște acum, dar la țară sunt tulburări. În orașele din provincie să dă luptă crâncenă între partide. În orașul Rest guvernul a voit să închidă cu armata cluburile politice,

dar aceste s'au împotrivit, poporul a stat pe partea lor. S'a iscat o luptă sângeroasă cu armata.

Londra, 1 Iulie c.

În întreagă Perzia s'a proclamat starea de asediu. În Teheran jafurile să fac zilnic. 12 deputați prinși au fost chinuți, apoi uciși.

În amnestia (iertarea) vestită de Șah nu crede nime. Europeanii nu sunt amenințați.

Berlin, 2 Iulie c.

Foaia Lokalanzeiger a primit o telegramă din Tebris, în care să spune, că partidul constituțional (liberal) de acolo, după lupte sângeroase de 5 zile, s'a predat și a cerut iertare prin consulul rus.

La un nou termin.

Preste o săptămână și anume cu 30 Iunie după calendarul nostru să încheie jumătatea cea dintâi a anului curent și să începe a doua. La acest termin deschidem nou abonament la »Foaia Poporului«.

Cetitorii nostri cunosc îndestul aceasta foarte. Et știu, că pe steagul ei de luptă este înscris: binele, luminarea și înaintarea poporului românesc.

Pentru aceste am luptat în trecut și pentru aceste vom lupta și lucra și în viitor.

Vom lupta pe toate terenele și cu toate armele, ce sunt admise în legile țării.

Nu voim războire cu celelalte popoare, dar voim ca poporul nostru să se lumineze și să înainteze alături de ele.

Voim ca poporul nostru să-și păstreze vechea sa limbă și lege, obiceiurile și datinele sale strămoșești și să se desvolte conform firii și aplicărilor sale proprii.

Suntem încredințați, că numai astfel fiindând poporul românesc, poate fi spre folosul iubitei noastre patrii comune.

Acesta e credeul nostru.

Pentru intruparea acestui credeu luminăm săptămână de săptămână pe iubii nostri cetitori pe cărările politice, economice și sociale, îndemnându-i a merge înainte, a să feri de rele și a făptui tot ce este spre binele poporului nostru și al patriei.

Cu aceste îndemnuri continuăm mai departe lupta și lucrarea noastră și cerem sprijinul cetitorilor.

»Foaia Poporului« făcută anume la înțelesul și pentru trebuințele sătenilor, este cea mai veche foarte populară, e foarte politică națională și luând în samă cuprinsul ei bogat și felurit, este cea mai ieftină foaie la noi, anume:

Pentru Austro-Ungaria.

Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
Pe un an întreg . . . 4 cor. 40 bani.

Pentru străinătate (România, Bulgaria, Rusia, America, Germania etc.):

Pe un an întreg . . . 11 cor.
Pe o jumătate de an 5 cor. 50 bani.

Pentru popor — puțin.

Cât de puțin face guvernul de acum al Ungariei pentru popor, pentru țărani și muncitori, cât de puțin să îngrijește de binele lor și a-i feri de rău, să vede între altele și din legea dării pe alcool (spirt), votată zilele aceste în dietă.

Guvernul urcând plățile oficerilor și deregătorilor și băgându-să și în alte cheltueli mari, are lipsă de bani, iar aceștia de unde să-i scoată? De pe spatele noastre, firește, căci în d'al de aceste e mare meșter Wekerle.

Uzul din isvoarele de venit este darea de spirt și darea aceasta a hotărât să o urce guvernul. Aceasta s'a și făcut prin votarea proiectului amintit. S'a urcat darea și pentru fabricile mari de spirt, dar nu în așa măsură grea, cum s'a făcut aceasta pentru fierbătorii de vinars cu căldărușă mică sau căzanul mic. Aceștia sunt mai greu împovorați, pentru că sunt mai săraci și așa urcarea dării li lovește mai rău.

Îi s'a spus aceasta lui Wekerle și șovinistilor din dietă de deputații noștri și de deputații unguri din partidul de împotrivire, dar înzadar. În deosebi deputatul Bozoky a arătat, că prin urcarea dării și prin măsurile, ce să iau, guvernul vrea să nimicească cazanele (căldărușile) mici. De aceste — a zis Bozoky — sunt în toată țara 62 mii de bucăți, deci tot atâtea familii să ruinează, își pierd câștigul de trai.

Wekerle din contră a zis, că prin nouele măsuri să va ridica producția de spirt fiert și așa fierbătorii vor câștiga. Acum care are drept, să va vedea atunci, când să va pune în aplicare legea și după trecere de doi-trei ani. Noi însă tare ne temem, că ea nu va fi prințioasă poporului, adecă nici fierbătorilor, nici proprietarilor de livezi de prune și le va aduce sărăcie pe cap. Ne temem din pricină, că acest guvern nu are simț pentru nevoile poporului, nu le cunoaște sau nu vrea să le cunoască și cu cele-ce să laudă, că face pentru popor, acele sunt mai mult vorbe umflate, pe hârtie.

Iată așa stă treaba și cu lupta în contra alcoolismului, sau pe românește: lupta împotriva beției, care are ceva legătură cu legea votată. Patima beției să lățește tot mai mult în popor și între muncitori, îndeosebi beția de rachiu, și guvernul nu o combate așa, cum ar trebui. Cu urcarea dării pe alcool și astfel cu scumpirea rachiuului aceasta nu e combătută. Din contră, chiar în motivarea proiectului să spune, că dela cea din urmă ridicare a dării de spirt, consumul (mistuirea) spirtului a crescut cu 30 la sută. Va crește deci și de aci înainte.

În alte state asemenea să urcă darea de spirt, dar acolo statul însuși ia măsuri împotriva lățirii beției.

Cu acest lucru s'a ocupat vrednicul nostru deputat Dr. I. Maniu în vorbirea sa, ținută în ședința dietei din 23 Iunie c. combătând proiectul. Dl Maniu a arătat între altele, că în alte țări statul însuși privește de datorie a sa a lupta în contra alcoolismului.

Așa spre pildă — zice dl Maniu — e adevărat, că în Anglia s'a ridicat darea spir-

tului la 500 cor., dar e introdusă de stat măsură, că de Sâmbătă seara până Luni dimineața trebuie să fie închise crășmele. Ne stă înaintea ochilor mai departe exemplul Suediei. Acolo asemenea e 177 cor., adică mai mare decât la noi darea spirtului, dar în schimb e introdus sistemul de Gotenburg, în înțelesul căruia crășme pot ține numai societățile de cumpătare.

Tot în Suedia e decretat prin lege că crășme să pot deschide numai acolo, unde majoritatea locuitorilor doresc aceasta, votând și femeile și copii peste 18 ani. Au și avut rezultat dorit aceste măsuri, pentru că până când în Stockholm în anul 1888 s'a consumat pentru fiștecăre om 24 litre de alcool, până atunci în anul 1905 s'au mistuit abia 13 litre etc.

Di Maniu mai arată, că asemenea măsuri spre binele poporului s'au luat și în Rusia și România.

Așa să face în alte state. La noi celor dela cârmă nu mult le pasă de popor și pentru masele mari ale poporului nu fac nimic sau foarte puțin.

Sibiu, 3 Iulie n.

Intrunirea deputaților nostri. Clubul deputaților nostri a avut o întrunire și consfătuire în Budapesta, M. ercuri, în 1 Iulie c. înainte de a intra dieta în vacanțele de vară. S'a discutat și s'au luat hotărâri cu privire la organizarea partidului.

Organizarea Sârbilor. Sârbii din Ungaria au avut o întrunire politică în Neoplanta, la care au luat parte mulți fruntași. Intrunirea s'a ocupat în deosebi cu organizarea politică a poporului sârbesc și a fost prezidată de bătrânul Polit. După desbateri mai lungi, întrunirea a ales o comisiune, care a fost însărcinată să facă un plan pentru unirea tuturor partidelor sârbe pe baza hotărârilor congresului de naționalități, ținut în Budapesta la 1895.

Dieta. Săptămâna aceasta s'a votat proiectul pentru darea de spirt, apoi proiectul despre zidirea de case pentru muncitori și despre judicatura Curiei în afaceri de alegeri. Când scriem aceste știri să desbater proiectul de execuție. Dieta va lua vacanțe până în Septembrie.

Limba de propunere a școalelor. Ministrul Apponyi a dat o nouă ordinațiune privitoare la școale. Fătul mai nou al »zălosului« ministru poruncește să se conscrie băieții cu »buze maghiare«, cari umblă în școale cu limba de propunere nemaghiară și pe baza acesteia să se facă cartea fundamentală a școalelor cu limba de propunere ungurească. În ordinațiune să zice între altele, că pentru a statori, că cutare școală ce limbă de propunere are, nu e a să lua în samă limba, în care să propune băiaților religiunea. De școală maghară are să se conzidere și școala aceea, în care limba maternă a băiaților să predă ca obiect de învățământ în câteva ore pe săptămână, dar încolo toate celelalte studii să învață ungurește. Numirile de: școală germ.-maghiară, maghiară-slovacă etc. au să fie părăsite, deoarece legea nouă numai două feluri de școale cunoaște: cu limba de propunere maghiară și nemaghiară.

Mare hârnicie arată Apponyi!

† Tudor cav. de Flondor.

Românimea întreagă, dar îndeosebi Românii din Bucovina au pierdut un bărbat vrednic, înflăcărat român, bun compozitor, care făcea încă mult bine pentru Românii din Bucovina și îmbogățea repertoriul nostru dramatic, dacă moar-

tea nemiloasă nu i tăia firul vieții dedicate binelui comun, atât de timpuriu.

Este Tudor cav. de Flondor, care a reposat lângă Berlin, unde să dusesse să-și caute de sănătate, care mai de mult îi era zdruncinată.

T. cav. de Flondor s'a născut la 1 Iulie 1862 la Storojineț în Bucovina. Școalele primare le-a făcut în comuna sa natală, iar în Cernăuți a absolvat gimnaziul și drepturile. Mai târziu a învățat la Viena agronomia, ocupându-se însă în tot timpul foarte mult cu muzica.

La anul 1888, întorcându-se în patrie, să căsătorește și rămâne la moșia sa Rogojești și Gura Molnitei. Încă pe vremea pe când să află în gimnaziu a dovedit frumoase aptitudini muzicale. El conducea corul studențesc din clasa sa. A compus atunci mai multe cântece studențești. Ca student universitar în Cernăuți a fost apoi sufletul societății corale »Armonia«. Ca universitar a compus muzica pentru mai multe pieze teatrale de ale lui Millo, Alexandri, etc.

Ca student în Viena a făcut mai multe valsuri frumoase și câteva coruri. Cele mai mari și mai de preț compozițiuni (alcătuiți) muzicale ale sale sunt însă operele Noaptea S tului Gheorge și Moș Clocârlan. Opereta Moș Clocârlan a fost cea din urmă lucrare a sa. Ea s'a jucat întâiu în Bucovina, apoi cu mare succes s'a dat în Sibiu când cu serbările deschiderii muzeului »Asociațiunii« și s'a dat și la București, cu prilejul expoziției naționale. În tot locul, unde s'a dat aceasta pieză, alcătuită pe motive românești și dirigită de Flondor însuși, a avut succes splendid și a stârnit mare însuflețire în public. Mulți din aceia, cari cetesc aceste triste știri, vor fi gustat frumoasa operetă, când s'a dat în teatrul din Sibiu. Acum însuflețitul maeștru zace în mormântul solitar, visând despre înălțarea artei române, la a cărei ridicare a muncit și el cu bun succes.

Rămășițele pământești ale repozatului au fost duse în Bucovina și așezate în cripta familială.

Fie-i odihna lină!

Din Alba-Iulia.

— Un examen. —

În 16 Iunie n. a 3 zi de Rusale s'a ținut examenul cu elevii dela școala gr.-cat. din A.-Iulia-Maieri.

Examenul s'a început la 8 oare dim. S'a examinat mai întâiu din religiune de către dl catechet Ludovic Luca, paroch.

Din conspectul despre materia propusă am văzut că, materialul din religiune nu a fost indus în Conspect, deși trebuia specificat separat după despărțeminte, conform planului de învățământ, fiindcă aceasta e școală confesională și prin urmare obiectul religiunei, care este cel dintăiu și cel mai însemnat, trebuie să fie în strinsă legătură cu celelalte obiecte. Apoi dl catechet trebuie să știe că, copii trebuie deprinși să vorbească cu evlavie despre Dl N. Isus Christos și despre toate lucrurile cele sfinte. Copii să zică totdeauna Dl Nostri Isus Christos, Sfinții Apostoli, Sfințele taine s. cruce, s. botez, iar nu cum l-am

auzit pe dl catechet că întreabă: »Unde s'a născut Christos? Ce a învățat Christos?»

Trebuie să mai știe dl catechet și aceea că, copii trebuie dedați a se ruga cu respectul cuvenit și cu mâinile înălțate către cer și să cugete la D-zău când să roagă, căci altcum se vor ruga fără nici un respect.

Aceste le-am avut de observat la rolul părintelui de catechet, dar apoi ca director al școlii a mai făcut una boacănă. Zelosul și iubitorul de înaintarea neamului românesc, dl Alexandru Borza, teolog absolvent de Pesta, a voit să cinstească 3 cărțile frumoase la cei mai silitori băieți, dar dânsul nu la lăsat, dar cu toate acestea după ce sa depărtat părintele, le-a împărțit, cum și ceva daruri în bani.

Trecând cu examinarea la l. rom. comp. greografie, limba maghiară, s. c. l. răspundeau copii care de care pe întrecute și corect.

Mai multă materie și mai bine predată nici la o școală de stat nu se poate. Dl părinte Luca care cum am auzit ar voi cu ori ce preț să abzică de școală, văzând sporul frumos, ce la făcut învățătorul, să vede, că s'a năcăjit, căci altcum ce înseamnă purtarea dânsului, că eșind afară îndată ce a gătat cu religiunea nu s'a întors din curte până când a auzit pe dl protopop ținând vorbirea de încheiere. Am înțeles, că delegatul din partea orașului ar fi raportat ca învățătorul dela aceasta școală, dl Ioan Popa să fie propus spre a fi remunerat. Aceasta ar și merita-o. *Un oaspe.*

Mai nou.

La încheierea foaiei primim următoarele știri:

Zaharie Bârsan în Maramurăș.

Artistul nostru Zaharie Bârsanu și soția își încep turneul teatral în Sighetul Maramurășului, dând o reprezentație Luni, în 13 Iulie n. c. Reprezentația e aranjată de tinerimea română din Maramurăș.

Programul și amănunte în nrul viitor.

Sicinski — osândit la moarte.

Mărti, în 30 Iunie c. s'a început la Lemberg pertractarea procesului lui Sicinski, care a ucis cu revolverul pe guvernatorul Galiciei, Potočki. Sentința s'a publicat la 12 oare noaptea. Jurații au declarat pe Sicinski de vinovat pentru omor premeditat. Pe baza aceasta tribunalul l-a osândit la spânzurătoare.

Vite trăznite.

Din Cetea ni să scrie: Mărti în 23 Iunie c. la începutul unei ploii cu vijelie, sub scutul unui fag uriaș să adăposteau vro 12 boi, dintre care 7 boi mari de jug au căzut pradă unui trăsnet. Celelalte vite au rămas neatinsse. Paguba să urcă la 2000 cor.

Serbări frumoase în Blaj.

(Urmare și fine).

La orele 1^{1/2} p. m. a avut loc banchetul în sala hotelului »Univers«, la care au luat parte aproape pe 100 persoane. Dintre discursurile rostite am amintit deja pe acela al părintelui canonic Dr. Aug. Bunea, care a fost ca un curs de istorie socială. Primul a vorbit președintele »Societății« dl G. Precub pentru Escelenția Sa Metropolitul Dr. V. Mihály. Au mai vorbit apoi Dni prof. Chețian pt. dl Dr. Bunea, A. C. Domșa, redactorul »Unirei«, pt. dl G. Precup, prof. Negruțiu pt. reprezentanții reuniunilor surori, V. Tordășianu a vor-

bit mult despre multe lucruri, căci așa multe știe și multe are de pus la cale; așa ne-a istorisit că cu câteva zile mai înainte i-a venit la cunoștință că în comuna Porcești lângă granița »Turnu-Roșu« există tovărășia tinărilor (argășitorilor) care a fost întemeiată la anul 1808 și chiar a 2-a zi de Rosalii a. c. își serbează aniversarea de 100 ani de existență. Această tovărășie posedă avere de vre o câteva mii de coroane, are o diplomă de aur dela espozitia din Londra ce a avut loc în anul 1851, la care expoziție au espus la îndemnul fericitului și marelui metropolit Șaguna, iar din 1875 are și statute aprobate de înaltul minister, la propunerea vorbitorului toți cei prezenți să învoiesc ca prin o depeșă să fie salutată reuniunea cea mai veche între români. După acestea face istoricul cunoscutei pălării »Dzeu vede« și arătând o astfel de pălărie la fel cu cea din Sibiu spune, că Reuniunea din Sibiu dăruiește serei sale din Blaj această pălărie cu ajutorul căreia să se adune bani pentru înființarea unui fond, pentru ajutorarea văduvelor și orfanilor meseriașilor din Blaj. Zis și făcut! Spre bucuria tuturor și între aplauze dl Tordășianu »nobilul cersitor« al națiunii pornește pe la cei din jurul mesei cu pălăria în mână și în câteva minute a colectat suma rotundă de 70 cor. care va servi de bază fondului amintit. Tot dl Tordășianu având cuvântul constată cu părere de rău, că dintre 19 reuniuni abia 3 și au trimis reprezentanți. Ar dori ca nepăsarea aceasta a multora să-și ia sfârșitul odată. Vorbește apoi dl Eug. P. Păcurariu, capelan gr.-cat. în Cluj, ca președinte, în numele reuniunii din Cluj, dl Ioan Băilă, tutor orfanal orășenesc în Sassebeș, secretarul reuniunii »Andreiana«, transmite salutările acestei reuniuni nou sfințitului steag. (Discursul acesta îl dăm în întregime în alt loc al Foii.) Mai vorbesc vicepreședinții reuniunilor din B'aj dl Trifan și al aceleia din Sibiu dl Poponea. Iar ca încheiere strălucită vorbește aclamat de cei prezenți dl deputat Dr. I. Maniu. Cu acestea partea oficioasă a festivităților s'a încheiat.

Și fiindcă în cadrul acestui raport nu pot să înșir mai mult, amintesc pe

scurt că în ziua întâiu a Rosaliilor au avut loc concert și teatru, cari au reușit bine satisfăcând pe cei prezenți, cari au fost foarte numeroși, cu deosebire damele s'au prezentat într'un număr mare. Aci e locul a i-se aduce laudă și recunoștință dlui prof. I. Mureșian. Iar Luni la orele 1 p. m. s'a ținut în grădina umbroasă din Veza o frumoasă petrecere populară.

Blajul poate fi mândru de meseriașii sei, căci pe lângă distracție și plăcere i-a făcut și cinste dându-i privilegiu potrivit a-și arăta nobleța inimei, care a eșit la iveală prin interesul sincer ce l-au arătat față de cauză și prin ospitalitatea cu care au fost primiți streinii. Insușirea aceasta din urmă, mai ales, trebuie remarcată în deosebi, căci ea devine și în casele românești tot mai rară.

Deval.

Dela Bistrița.

(Urmare și fine.)

Duminecă în 14 Iunie c. adică în prima zi a Rusalelor la sfârșitul sfintei liturgii, care a fost celebrată de dnii: Ger. Domide protopop și Ciril Negruțiu capelan, iar cântările esecutate fiind de corul inteligenței, distinsul protopop al Bistriței pășind în mijlocul bisericeii, cu blândețe și amabilitate să adresează către popor, făcându-i cunoscut pe scurt dar cuprinzător, peregrinajul la care și D-sa a avut fericirea a lua parte — la leagănul nostru străbun, la bătrâna Roma. Văzut-am zice dânsul între altele monumentul lui Traian, marele împărat al Romanilor dela cari și noi Românii avem fericirea a ne trage originea, — Văzut-am statua s. Petru, carele a fost pus de Christos ca cap văzut al bisericeii pe pământ, văzut-am mai departe catacombele, unde să ascundeau creștinii pe timpul păgânismului de își făceau rugăciunile, văzut am biserica cea mai mare și mai frumoasă de pe pământ, biserica s. Petru, ba am avut fericirea de a auzi în dulcele nostru graiu românesc s. liturgie celebrată fiind de Prelații Dr. Dem. Radu, episcopul diecesei Oradei-mari și Dr. V. Hossu, episcopul Lugojului, precum și de alți protopopi și preoți. Și în urmă am avut

fericirea de a fi primiți în audiență de către sfântul părinte papa Pius al X-lea. Ne-a entusiasmat zice, cuvintele, cu cari ni-s'a adresat acest sfânt părinte zicând: »Bunii și Iubiții mei Români« etc. Și în urmă împărtășește poporului binecuvântarea prea sfântului părinte dela Roma.

Cuvântarea aceasta a impresionat adânc inimile celor de față.

La sfârșit apoi face cunoscut și invită inteligența și poporul la examenul pruncilor dela școala română gr.-cat. din loc, care s'a ținut în aceiași zi, cu pruncii din cl. I. și II. înainte de amiază dela orele 11, iar cu cei din cl. III. și IV. după amiază la orele 3. Examenul să începe cu studiul religiunii, care a fost propus de dl Ciril Negruțiu și care a succedat foarte bine.

A urmat apoi harnicul învățător Iuliu Chita, cu examinarea din celelalte obiecte de învățământ, din care m'am convins, că se poate număra între unul dintre cei mai buni și harnici învățători.

Băeții răspund energic, clar și frumos, iar de pe fețele părinților prezenți să putea ceti îndestulirea și mângăierea. E de însemnat, că acest diligent învățător, pe lângă frumosul progres ce l'a arătat cu elevii săi și pe lângă, că e conducătorul corului țărănesc, care numai spre laudă li poate servi — e versat și în arta muzicii, făcând el însuși violine frumoase și bune, — pentru cari a fost decorat cu medalie dela expoziția din București.

După amiază la orele 3 sala școlii era iarăși îndesuită de public, inteligență și popor mult. Examenul să începe cu frumoasa cântare »Împărate ceresc« care a fost esecutată de elevii din cl. III și IV cu o energie și tactică exemplară. După examinarea din studiul religiunii, urmează la celelalte obiecte de învățământ destoinicul învățător Teodor A. Bogdan, carele, prelângă ocupațiunile sale literare a dovedit, că se interesează și de mersul învățământului.

Acești învățători în frunte cu Prea On. Domn Gerasim Domide, protopop, sunt fala Bistrițenilor.

Mihail Tătar, inv.

FOITA.

Poesii populare.

Din Rășinar.

Culese de E. C.

Dragu mi pe un' mi drag
Pe undei frunza de fag,
Dar pe undei ia de teiu
Mi urît de stau să pieiu,
Crești codrule și te 'ndeasă
Mie loc de casă-mi lasă
Loc de casă și-o cărare
Să vie mândra călare.

De când sunt am tot iubit
Și nu m'am mai spovedit
Iară când m'oi spovedi
Trei fete mi-or trăbui,
Trei fete nemăritate
Doar mă scapă de păcate,
Nu știu scăpa-ma ori ba
Ori mai tare m'or băga.

Spune-i măndro maică-ta
Să-și podească ulița
Cu porțolan și cu glaje
Că de mini nu i-s'a sparge,
Că umblă prin arături
Culegând fermecături
Să mă fermece pe mine
Să te iau măndro pe tine,
Dar eu atunci te-oi lua
Când vei putea număra
Penele la șapte curci
Coamele la trei cai murgi,
Și păru la trei voinici,
Și atunci și nici atunci
Când va face plop nuci
Și răchita mere dulci,
Când va face plop pere
Și răchita vișinele.

Din Gârbon.

Culeasă de Dion. Luca, inv.

Mă dusei în dumbrăviță
Mă întâlui cu o copilă,
Eu de mână o am luat
Și 'n gură o am sărutat,

»Lasă-mă bade de mână
Că ție țam părut mică
Altuia iam fost voinică —
Și pusei picioru 'n scară
Și trecui în altă țară
Șezui eu trei ani de zile,
Carte-acolo mi-a venit
C'a mea mândr' a'ncredințit
Și țipai picioru 'n scară
Și veniiu în a mea țară,
De jale și de bănat
Nice 'n sat nu m'am băgat
Făr fluieru am luat
Cu fluieru am fluerat
Cu picioarele am jucat,
Mândra când a auzit
La mine 'ndată a venit
Eu de mână o-am luat
Și în gură o am sărutat
»Lasă-mă bade de mână
Că ție țam părut mică
La altu iam fost voinică.
Fă-ți fântână 'n grădinuță
De vrei să ai mândruliță
După apă voui veni
Vasul tu îl vei lua
— Eu rău mă voui supăra —
Tu mă du la tine-acasă
Și ti face cu nevastă.

Mulțămită. Domnul Dr. Ioan Dobre, catehet, a donat pe seama școalei de aplicație din Sibiu 45 bucăți de petri conținătoare de aur, argint, fer și alte minerale. Pentru această donațiune îi exprim numitului domn profunda mea mulțămintă. Candid Popa, înv.

Mănăstirea Hodoș-Bodrog atacată. Cum știm, metropolia română gr.-or. are o singură mănăstire Hodoș-Bodrog, aparținătoare diecezei Aradului. Acum Sârbii nesatioși ar vrea să o ia și pe aceasta. Anume comitetul congresual sârbesc din Carlovă a însărcinat pe avocatul Dr. Musiczky, deputat dietal, să pornească proces pentru câștigarea mănăstirii Hodoș Bodrog. Procesul îndreptat împotriva mitropoliei române va fi judecat de tribunalul reg. din Budapesta. Sârbii susțin că mănăstirea e a lor și pentru vremea de 40 ani, cât a fost în folosința bisericii noastre, cer 400 mii coroane despăgubire. Ei deja de ani de zile se pregătesc pentru acest proces, adunând mereu actele de lipsă în arhivele de stat din Viena și Budapesta. Administratorul patriarhatului Lucian Bogdanovici, găsind acum actele destule, a hotărât să se pornească fără întârziere procesul, temându-se de prescripție. (învechire).

Cu privire la afacerea aceasta »Tel. Rom.« scrie următoarele:

Ținem a informa publicul cetitor român, că procesul acesta a fost pus în curgere încă la anul 1906, înaintea tribunalului regesc din Timișoara, dar Sârbii au fost respinși cu cererea lor, din pricina că tribunalul s'a declarat nechemat să judece în cauză. E vorba deci numai de continuarea procesului acestuia, care însă nu formează nici o primejdie pentru metropolia noastră, deoarece sunt documente, cu cari să poate arăta, că mănăstirea din întrebare a trecut în stăpânirea Românilor, ca aparținătoare diecezei Aradului, în urma învoiei legate între Sârbi și Români, cu prilejul despărțirii hierarhice. Scopul procesului e numai înfricarea bisericii gr.-ort. române și înduplecarea ei să-și retragă procesul, pornit în contra Sârbilor cu privire la celelalte mănăstiri, rămase în posesiunea și folosința lor.

Inaugurarea teatrului poporal din Șoimuș. Părintele Ioan Băciu din Șoimuș publică următoarele: La toți acei Prea Stimabili domni, cari m'au recercat să le comunic ziua inaugurării teatrului, ca să poată veni să-l vadă la fața locului, le răspund pe această cale următoarele: 1) Inaugurarea să va face Duminecă la 9 August a. c. 2) Invitări separate nu să vor face, numai cea ce să va anunța prin gazete. 3) Domnii, cari vor voi a lua parte la inaugurare, sunt rugați de a înștiința pe subscrisul cel mult până la 1 August, ca să pot face dispozițiile de lipsă pentru încuierare și rezervare de bilete.

Școala de fete din Sibiu. Ni s'a trimis: Anuarul XXII. al școalei civile de fete cu internat și drept de publicitate al »Asociațiunii« din Sibiu, pe anul școl. 1907/8 publicat de Dr. Vasile Bologa, director. Cuprinde un studiu teatral de prof. Dr. I. Borgia și Știri școlare. Numărul profesorilor a fost 6, apoi cateheți și instructori. Numărul elevelor este în cele 4 clase 128, iar în cursul complement-15, în total 143

Concertul meseriașilor români din Cluj. Duminecă în 21 Iunie n. c. Reuniunea sodalilor români din Cluj, a aranjat Concertul său anunțat. Toate punctele din program au fost cântate spre îndestulirea publicului. Coriștii au fost viu aplaudați, dirigentul corului a fost harnicul învățător gr.-cat. Andreiu Pora. Inteligența română din Cluj a dovedit foarte puțin interes față de aceste mișcări sănătoase ale meseriașilor nostri. Din inteligență au fost de față Dl Iosif Orga, cu doamna, Dr. Elie Dăianu, Dr. Amos Frâncu Dr. Victor Poruțiu, Căpitan Popa și Basiliu Podoabă.

In amintirea lui Ioan Olteanu. Un frumos act de recunoștință au săvârșit Românii din Cojocna. În aceasta comună s'a născut Ioan Olteanu, care a învățat la școli, s'a făcut inginer și a fost aplicat la căile ferate în România. Aici cu mare cruțare a adunat la 100 mii de lei, pe cari la moartea sa i-a lăsat fundație pentru stipendii la studenți de-ai nostri săraci și pentru ajutorarea celor două

școli române din Cojocna. Fundația e administrată de »Asociațiune« Românii din Cojocna, drept recunoștință, au pus cu frumoase ceremonii o tablă pe casa părințească a lui Olteanu, cu inscripția: »Aici s'a născut Ioan Olteanu.« Lucrul s'a făcut la îndemnul și cu conlucrarea a celor doi preoți vrednici din Cojocna: protopopul gr.-cat. Hățăgan și T. Ciorte, par. gr.-or.

Binelul omeniei sunt dedicate balsamul și alifiia de centifolii ale farmacistului A. Thierry, despre succesul cărora dau dovadă nenumărate scrisori de mulțumită. Aceste două mijloace de reume universal, neîntrecute în puterea lor de vindecare, cari nu să strică nici odată, aduc mai întotdeauna succes și ajutor. Balsamul Thierry 12 sticle sau 6 duple costă 5 cor. și alifiia de centifolii a lui Thierry, 2 doze cor. 360, să capătă veritabile din farmacia Ingerul protector a lui A. Thierry în Pregrada I. Rohitsch.

Pentru biserica din Boz. La clădirea bisericii din Boz au mai contribuit cu ajutoriu de bani următorii domni: George Munteanu din Mercurea măcelariu 10 cor. Ioan Cărpinișan măcelar în Gârbova 5 cor. Ioan Dragomir boltaș din Gârbova 2 cor. Toma Retșcher, Gârbova virilist 10 cor. Sora Baroin, Săliște 5 cor. Ioan Preda, Săliște 10 cor. Comuna politică, Galeș 10 cor. Stana Ittu Dochită 5 cor. Nartea Oprea 2 cor. Comana Salomie 2 cor. Stana Stanilă 1 cor. și Nicolae Popa 1 cor. 40 bani, toți din Vale, Ioan Jitvau, Săliște 1 cor. Paraschiva Jordachie, Săliște 1 cor. Suma 65 cor. 40 bani. Pentru aceste daruri benevole subsemnatul aduce în numele bisericii din Boz numiților domni și doamne cea mai sinceră mulțămintă. — Ioan Stăngu, paroch.

Secțiunile literare ale »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român« sunt convocate pe 14 Iulie n. c. la Sibiu. Ședința să va ține la oarele 10 dimineata, în sala de ședințe a biroului »Asociațiunii«. Ordinea de zi e următoarea: 1. Deschiderea ședinței prin președintele Asociațiunii Iosif S. Șuluțu. 2. Raportul secretarului literar către ședința plenară. 3. Stabilirea ordinii de zi. 4. După amiază ședințele singuraticelor secțiuni.

La ședințe va veni între altele și afacerea Dicționarului comunelor din Ungaria, locuite de Români, cu alcătuirea căruia a fost încredințat redactorul foaiei noastre Silvestru Moldovan și prot. din Sibiu, Nicolaie Togan. Dicționarul e gata, ca manuscript și să va da în curând la tipar. Va veni apoi în discuție afacerea foaiei »Transilvania«, hotărîrea premiului »Andreiu Murășanu« de 300 cor. ș. a.

Gratis. Gratis. Gratis.

Broșura »Der Säugling« (Copilul de față) de un medic de copii, dă îndrumare fiecărei mame, cum să-și crească corect băieții, cum să-i nutrească corect și să-i scutească cu efect de îmbolnăvirile de vară, cari produc groază, cum sunt vărsarea, diareea, catar de intestine etc.

Să se trimită carte postală cu adresa la R. Kufeke, Viena III. 175 1-1

Archiducele Leop. Salvator a sosit Marți sara în Sibiu, pentru inspecția trupelor. Din acest privilegiu pe edificii publice s'au arborat steaguri. Archiducele a plecat Sâmbătă în 4. I. c. la Brașov și apoi la Cluj, tot pentru inspecție.

Zăpadă vara. Din Vișeu să scrie, că Duminecă a nins pe munții Maramurășului. Aerul s'a răcit.

Inecat din joc. Din Sebeșul mare (com. Clujului) ni să scrie, că Pavel Gore și cu fratesău s'au urcat pe doi trunchi, cari plutau pe apă și au mers pe apă în jos, apoi Gore a trecut râul, care e de 6-8. m. de adânc, în urmă a zis, că trece iar dincoace și deși i-au zis lucrătorii, să nu treacă, s'a aruncat în apă. Apa l-a sucit și el s'a cufundat, mai mulți i-au sărit în ajutor, dar nu l-a

putut scoate decât Ioan Roșca, legat cu funie și cu ajutorul unei rude de fer de 8 m. dar atunci Gore era înecat, mort. A murit din joc și a rămas după el o femeie tineră, foarte frumoasă și o copilă de un an.

Din Cisteiu ni să scriu următoarele: Economul Ironim Burete și soția sa Maria Feldioreanu au făcut un dar la biserica din Cisteiu, de sfintele serbători ale Rusalilor, în preț de 20 cor. — Faptă de lăudat!

— În Cisteiu a repozat soția curatorului bis. gr.-cat. Saveta Masin, în vârstă de 40 ani. S'a împuns la picior în un cuiu de șindilă, și în 8 zile a murit. Au rămas 4 băieți.

— Lângă Cisteiu, în Micoșlaca a repozat parochul de acolo Teofil Rus, în vârstă de 67 ani. A avut o înmormântare frumoasă, fiind la 200 de oameni la înmormântare.

Producțiuni și petreceri.

IN TURDA.

Societatea de Lectură a femeilor române din Turda, aranjează o Petrecere de vară Duminecă în 12 Iulie n. c. în sala hotelului »Elisabeta« în favorul celor arși din comuna Sind.

Să poată căpăta în tot locu!

Kalodont

9 24-41 a lui Sarg

cremă de dinți neînconjurat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI.

Cor. Andronic. Adresa ung. este: A. tek. m. kir. pénzügyigazgatóságnak, Nagyenyed, — dar rugarea lasă să ți-o facă cineva.

Ab. Nr. 3155. (T. T.) »Cine va fi înțelept, va pricepe toate«, — așa scrii, nu credem însă să fie un așa înțelept, care să priceapă ce vrei. Nu să publică. Scrie limpede și lămurit.

Hib. Știm și noi. Vom mai reveni.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.



Cea mai bună pogace pentru câni

este și rămâne

Pogacea pentru câni a lui Fattinger

care dintre toate mijloacele de nutrițiune de acest soi posedă cea mai bună compoziție și efect de nutriție.

50 Kg. Cor. 28.— 5 Kg. liber de porto Cor. 3-20

Puppy-Bisquit a lui Fattinger

pentru câni tineri.

50 Kg. Cor. 26.— 5 Kg. liber de porto Cor. 3-50

Prospecte libere de porto prin Fabrica de pogăci patent pentru câni și nutremânt pentru galile, în Wiener-Neustadt.

Preste 250 de prime premii.

Mijloacele de nutrițiune ale lui Fattinger să pregătesc sub controlă veterinară. 51 10-26

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, idroterapie națională, cură de zăr și lapte

DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aure, 14 ore depărtare dela București și 11 ore depărtare dela Liov.

Palate monumentale de cură, laboratoriu balneologic, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, pavilion de isolare, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boala de nervi, boala femeiești și cele de inimă, la anemie arteriosclerată și exudate. Prospece gratis. Informațiuni medicale să pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel. 114 7—15

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,

recomandă p. t. publicului
cele mai noue stoffe de
vară în mare asortiment

noutățile

sosește chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacke, Jaquette, și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardimuri și „Raglan”, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

în cazuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

17 22

Băile de cură dela Vălcăle (Eliopatak)

sunt de un succes deosebit contra durerilor de stomach, răunchi, a udului, de mîrî, a boalelor de ficat și de fiere, contra podagrei și a reumatismului, constipației foale, cum și contra tuturor acelor boale, cari sînt deosebite din nevrositate. Cura de băi a apei de Eliopatak de renume universal, cură făcută după prescripție medicală, împreună cu mijloacele de ajutor corespunzătoare și afloare în loc (băi calde și reci, tratament de cură cu apă, masaje, gimnastică stred, mod diet. de trai) dau rezultate extraordinare de favorabile. Sezon de scaldă: din 15 Maiu până în 15 Sept. Stație de drum de fer: Feldioara (Földvár) și Sepsz-Szent-György, cu comunicație de trăsuri ieftină și stabilă, locuință, provizie, ieftin și elegant. În decursul timpului dinainte și după sezon (15 Maiu până în 15 Iunie și 20 August până în 25 Sept.) este a plăti jumătatea taxei de cură și muzică, locuință cu scăzământ de 50%, proviziunea cu mult mai ieftină.

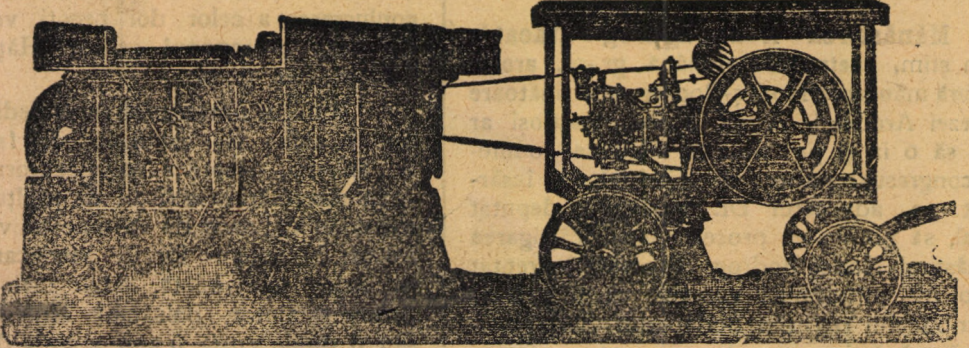
Apa minerală de Eliopatak, care între apele minerale alcaloide feruginoase cu conținut de acid carbonic ocupă rangul întâi, să poată folosi și ca medicină de casă și atât pură, cât amestecată cu vin este o beutură plăcută, recreativă și sănătoasă de mare trecere. În țară și străinătate s-a consumat pe an mai mult de un milion de sticle. Locul de expedare: Eliopatak, dar să adă în cele mai multe orașe și case mari de comerț.

Cu prospece serveste gratis, la dorință

Direcțiunea. 102 5—6

Osers și Bauer fabrică exclusiv de motoare

Budapesta, VI., Podmaniczky utca 18, — Viena XX. Dresdner strasse 81-83.



35 18—52

Locomobile cu benzin

Motoare cu benzin.

Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mînare cea mai ieftină d'n prezent! Spese de mînare pe oară, după puterea de cal 2-3 tll. Mai multe sute de aranjamente în mînare! Condiții de plată favorabile! Fabricațiune solidă, de primul rang! Cu prețurant și preliminar de spese servim gratis.

În timpul din urmă am furnizat mașini următorilor:

Schloß Ioan & soți, Sas-Veseuş 8 HP aranjam. de imbl. Pap János, Iháros-Berény 8 HP aranjam. de imbl. Nagy I. Pavel, Boglár 6 HP aranjam. de imbl. Takács Imre, propriet. de moară, Pásztó 75 HP aranjam. de imbl. Stenger Vilhelm, propriet. de moară, Topolovețul mare 50 HP aranjam. de imbl. Rosmann Samoil propriet. de moară, Mociu (com. Cluj.) 40 HP aranjam. de imbl. și în alte numeroase domenii.

Institut de credit funciar din Sibiu.

Plaza mare Nr. 3-5.

Imprumuturi ipotecare pe anuități.

Scrisuri funciare, sentite de dări.

ce se pot lombarda la banca austro-ungară, se pot depune la toate tribunalele ungare ca stat drept cautiune și vadiu și ca cauțiuni de căsătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent contra intabulări și altă garanță.

Esecutarea

de locare afaceri de bancă și de zarație prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vînzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupoanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

Îngrijirea de coale de cupoane.

luarea efectelor în deposit spre păstrare,

Inchirierea de resorturi de casse de fer

(săte deosebite), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 5 13—26

Informațiuni amănunțite se dau cu bunăvoință și fără spese.

Pentru scopuri de edificat recomand depozitul meu bogat asortat în: Traverse Fer U, șine vechi de cale ferată, fer model (façon), rude fer-cheie (la părăși).

Cement pe lângă instrumente și unelte pentru lucrătorii de beton.

Tinichea de zinc, tinichea neagră, tinichea trasă cu zinc și cusutor.

Sfredele de pământ și de fântâni.

Place de isolat, Pappă de coperiș.

Sârme de zinc. — Impletituri de sarmă.

Sârme de gard, cu țapusele. Rude pentru grații

Impletituri de trestie pentru stocatură.

Depozit nou și bogat asortat în adiustamente de zidiri.

Sobe de fer vărsat și cuptoare de căhale.

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.

2 26—52

La toți proprietarii, economii, morarii etc.

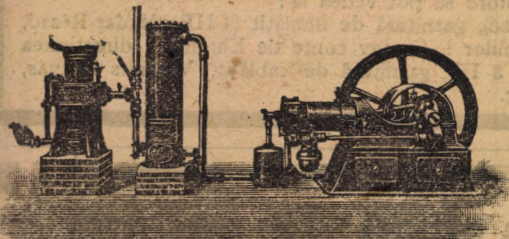
O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere
locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treierat! 19 18—

Gata imediat pentru lucrare! Nu sunt scântei! De aceea nu e pericol de foc! Nu să recere mașinist cu esamen! În Transilvania și Ungaria la dorință să pot vedea puse în lucrare »locomobile Otto« ale noastre.



„Motoarele Otto“ originale în legătură cu întocmirile de **Gaz sugativ**



după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuințare de carbuni, bruni sau cocs de gaz, kaumagit sau carbuni de lemn, ca material de foc.
Preste 150.000 de forță de cai!
pusă în lucrare de astfel de întocmiri ale producției noastre.

Motore Rohol!

Langen & Wolf,
fabrică de motoare
VIENA X. Laxenburgerstr. 53.

Representant general
Andrei Török
fabrică de mașini, în SIBIU.

PRAFUL-TIRGRAM,

este singurul mijloc, care pustiește rapid și radioal toate insectele;
— în sticlă să capătă cu 30—60 bani, 1 și 2 coroane. —

TINCTURA TIRGRAM

numai contra steluțelor, în sticle să capătă cu 40—80, 120, 260 și 5 cor. în toate dreghețiile mai bune, în băcăni și în neguțatorii de vâpsele, unde sunt afișate placate tirgram. Să ne notăm numele: »TIRGRAM« Fabrloa: Bpesta,
IV. strada Károly-utoza 1.

159 19—20

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

10 26—52

— întemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cîsnădiei nr. 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— **contra pericolului de incendiu și exploziune,** —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— **asupra vieții omului** —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

— Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului. —

Valori asigurate contra incendiului: + Capitale asigurate asupra vieții:
95,816.412 coroane. + 9,882.454 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484 278,83 c. pentru capitale asig. pe viață 4,028,113.12 c.

Oferte și ori-ce informații se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etagiul I., curtea I.,
și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Vânzare de cereale și de vite!

Luni în 6 Iulie n. 1908 la 3 ore d. a. să vor vinde prin licitație publică în institutul economic de studii a comitatului Sibiu (Szeben), Târgul vitelor Nr. 10, următoarele:

Toate cerealele în cultivare în total sau în mod parțiar în păr; cum și vitele, cari sunt 12 vite cornute și doi cai de tras și mai multe mașini economice.

Ca vadiu sunt a să depune înainte de licitație 20% dela prețul strigării. Condițiile de licitație să pot vedea la supraveghetorul economic Iosif Lederer.

143 1—1

10—20 bucăți acții-Albina

ale institului de credit și economii din SIBIU sunt de vândut

à 450 Cor.

A să informa sub: „Albina 16568“ la IOSEF SCHWARZ, expediție de anunțuri, Budapesta, Andrassy-ut 7.

142 1—1

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soluri de săpun

în o calitate așa de excelentă, încât aceste pot susținea comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

16 13—

Cheag natural în formă de praf.

Important

pentru fabricarea de caș. Cheagul natural al Dr. Blumenthal în formă de praf, este cel mai bun și mai ieftin mijloc pentru încheagarea laptelui, chemice curat, întrece mult toate mijloacele de încheagare de până acum.

Acest cheag este preparat din cei mai buni culici de vite. El este absolut liber de fetide, colorante sau mucoase provenind din culici; de acide sau alte substanțe întrebuințate prin conservarea cheagului obicinu.

Prin această curățenie absolută, recunoscută de fabricanții cei mai competenți în brânzături, cheagul natural nu împiedică de loc fermentațiunea normală a brânzei, îi dă o tăietură foarte fină, evită umflarea și prin îndepărtarea mai perfectă a zărului produsul e mai bun.

O încercare ne convinge.

Singura vânzare de cheag natural de-al lui Dr. Blumenthal pentru fabricarea de caș, pentru

Galiția, Bucovina și Ardeal la
M. LINDEMANN, agentură
Storozynetz (Bucovina).

Dose pe probă gratis și franco rog a se cere dela 97 11—20

M. Lindemann, Storozynetz (Bucovina).

Nr. 659/1908.

139 1—3

Publicațiune.

Comuna Veștem esarândează pe calea licitațiunei publice, ce să va ținea în 19 Iulie 1908 st. n. la 2 ore p. m. în cancelaria comunală dreptul de pășunat cu oi din hotarul comunal. Prețul strigărei 1500 Cor. Vadiu 10%. Condițiunile de licitațiune să pot și în cancelaria comunală.

Veștem, la 26 Iunie 1908.

Primăria.

Bust frumos

in două luni prin

pilulele orientale,

singurele cari desvoaltă, întăresc, restaurează pieptul și dau bustului femeesc o plenitudine grațioasă, fără a strica sănătătii. Garantat libere de arsenic. Recunoscute de somitățile medicale. Discreție absolută. Șatula, cu instrucție de folosire, Cor.

140 1—26

6.40 franco.

I. Rathie, farmacist Paris.

Depozit: Budapesta, Iosif de Török farmacist, Király utca 12.

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Depositor de confecțiune de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 21 23—

**Câteva cuvinte
asupra boalelor secrete.**

E trist, — dar în realitate adevărat că în vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor oameni, a căror sânge și sucuri trușesti sunt atrofiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare, sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexuală, — trebuie să fie cineva căruia oamenii să-și încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere măcarurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne adresăm unui astfel de medic specialist, conștiencios, care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există, atunci apoi va înceta existența boalelor secrete.

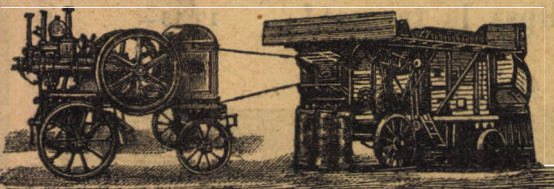
De o chemare atât de măreață și pentru acest scop e institutul renumit în toată țara al Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr., bați cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale, unde sângele și sucurile trușesti ale bolnavului să curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eliberează de materiile de boală, chinurile sufletești i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice dr. PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și radical cu metoda lui sau propriu de vindecare, chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice, boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinărei, începuturile de confuzie a minții, urmările onaniei și ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, scăderea puterii bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge de piele și toate boalele organelor sexuale femești. Pentru femei e sală de așteptare separată și eșire separată. În ceea ce privește cura, depărtarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce cauză, n'ar putea veni în persoană, atunci cu plăcere i se va da răspuns amănunțit foarte discret prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura numai marca de răspuns.) Limba română se vorbește perfect. După încheierea curei, epistolele se ară, ori la dorință să retrimite fiecăruia. Institutul se îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 5 ore p. m. (Duminică până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr. PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta VII, Rákóczi ut. 10. 18 18—

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

Cea mai bună
probată și ieftină forță motoră pentru agricultură și industrie.
Motoarele, locomobilele - Petrolin ale lui Bernhardt

lucrează pe jumătate mai ieftin ca mașinile cu vapor și nu recer mașinist censurat, să pot instala liber de concesiune, absolut sigure de funcționare, nu fac fum, nici scrum, n'au miros

**Instalații de gaz sugativ**

dela zece până la 100 putere de cai.

Cea mai ieftină putere motoră din timpul prezent.

Dela 0.8 până la 3 fileri pe ora de puterea de cal.

Fabrică de motoare și mașine.

G. BERNHARDT FII

Viena, XII. strada Schönbrunn 173/U.

104 9—12

Reprezentant: Iosif Liedler, atelier de mașine, Sebeșul săsesc (Szászsebes) în Transilvania.

Intre alții mașinile noastre motore să pot vedea la:

Ioan Fulea și consoții în Răhau (I. Sebeșul-săsesc), garnitură de imblătit (4 HP). Madar Rezső, Sand P. Mihold 2 garnituri de imblătit (9 PS), domeniilor I. Gustav conte de Ehrenfels, direcțiunea Bizovac, Slavonia (6 PS), Ioan Buso, Morva Liesko, 3 HP, garnitură de imblătit, Varenits Mátyás, Köpcseny, Ungaria 9 PS garnitură de imblătit, etc. etc.

Deschiderea primei**scalde ardelene de lumină, aeriană, de sport.**

Subscrisul am onoare a face cunoscut, că în legătură cu băile mele de apă curgătoare Badgasse Nr. 10. am deschis spre folosința p. t. onor. public, scaldele aeriane, de lumină, clădite cu tot confortul.

Marea importanță sanitară a astorfel de scalde a fost discutată de autoritățile medicale în nenumărate broșuri despre »Ingrijirea sănătății« și recomandate.

Totodată am onoarea a face cunoscut, că în frumoasa grădină a institutului, pentru comoditatea onor. p. t. public de băi, am aranjat un restaurant, cu mâncări reci și beuturi escelente de tot soiul, pe lângă prețurile cele mai moderate.

Rugând onor. public pentru sprijin, semnez

Cu distinsă stimă

141 1—3

GUSTAV HEINZ, proprietar de băi.**I. CORNEL DEMETER**

farmacist în Orăștie (Szászváros).

„Peronospin“!

Pentru stropirea viei contra peronosporei e mai bun și mai ieftin și manipularea cu mult mai simplă, ca piatra vânăta. Un pachet pe 100 litre apă costă 60 fil. Pravul acesta să folosește și la stropirea pomilor. La comanda de 10 pachete să trimită francate. Revanzătorii capătă rabat corăspunzător.

Preparate Cosmetice.

Cream de benzoe mygdale. Creașmul de benzoe mygdale servește pentru conservarea, înfrumusețarea și albirea mânilor și feței, dând totodată și o fineță deosebită. Delătorează tot felul de necurătenii de pe mână și față, — precum: pete, bubite, zgrăbunțe, pistenii (Mitesser), precum netezește și zbărciturile. Conținutul creașmului acestuia e nestricăcios pentru față și mâni. E recomandabil a să folosi împreună și săpunul de benzoe mygdale. Prețul 60 fileri.

Săpunul de benzoe mygdale. Săpun escelent pentru toilette. E preparat din ingredientii foarte fine, și din mirosuri plăcute de flori. Albește și netezește pielea. Prețul 70 fil.

Poudre Veturien. Acopere foarte bine, încât nici nu să observă că fața este pudrată. Intrebuintată pudra cu creașmul de benzoe mygdale, scutește de umările neplăcute, ce altcum ar cauza vântul răceala și razele soarelui. Este în culoare albă, roză și galbenă. Prețul 1 Coroară.

Veturien parfem. Veră-violetta, cel mai fin parfem de vioarele, lăcrămioare scumpe (iorgovan) și Iockey Club. Prețul 1.60 fileri. »Ideal«, cel mai nou parfem 2 Cor.

Apa de gură „Cremier“. (Albă sau roșie). Prin întrebuintarea apei acesteia nu devin dinții găunoși, — și delătorează durerea dinților, precum să și întăresc dinții și gingiile. Prin întrebuintarea apei acesteia, să delătorează mirosul neplăcut și greu din gură. Prin întrebuintarea apei acesteia cu pravul de dinți »Kremier«, devin dinții foarte frumoși, albi. — Prețul 80 fileri.

Pravul de dinți »Kremier«. Prin întrebuintarea pravului acestuia devin dinții frumoși și albi. Prețul 70 fileri. — *Perii de dinți, fine.* Alegere mare, în diferite prețuri. — *Esență de China.* Contra căderii părului cu rezultat foarte bun. Prețul 1.40. — *China tannopamada.* Pentru creșterea părului. Prețul 70 fileri. — *Oleu de nucă.* Extract de nuca oleica, pentru conservarea părului. 1 sticlă 80 fileri.

Prav contra opăritului. și urmărilor neplăcute la copii. Prețul 50 fileri. **Prav contra asudatului.** Prețul 50 fileri. **Prav de insecte.** 20, 40, fileri și 1 Cor.

Diferite mirosuri de parfemuri franceze de prima clătate. Să capătă după măsură. Săpunul de benzoe mygdale e cel mai bun în întrebuintare. Săpunuri foarte fine — și deosebit plăcut mirositoare, să capătă în diferite prețuri,

INSTRUCȚIUNI

pentru prepararea rumului, a diferitelor liqueruri și altor benturi.

Syrup de zmeură!

Curat numai din suc de zmeură de pe munte, preparat cu zahăr rafinat. — 1 kilogram 1 cor. 20 fil. Un demjon postal de 4 1/2 kilo franco trimis 6 Coroane 50 fileri. 133 3—8

Adresa să fie precisă și legibilă! Numele întreg, comuna, Nrul casei, p. u. și comitatul.

Cernaia de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta

NOXIN



Cea mai bună
Cremă
pentru ghete.

Cu patent
Chelle.

Să capătă în toate prăvăliile mai mari

The „NOXIN“ Co,

Londra:

E. C. 57 Chiswell Street

Paris: 57 17—50.

125. Rue Montmartre.

Wiena XVIII. r.:

Willy Weingärtner
Simper Strasse 13.
Telefon 22149.

Budapesta, VI.:

Brüder Hochsinger.



Marca de scutire: „Anker“.

Liniment, Capsici comp.

Mijloc de substituire pentru

Anker-Pain-Expeller

este un mijloc de casă de mult veritat, care
să scuteste de mulți ani ca fricțiune sigură
— la podagră reumatism și răceli. —

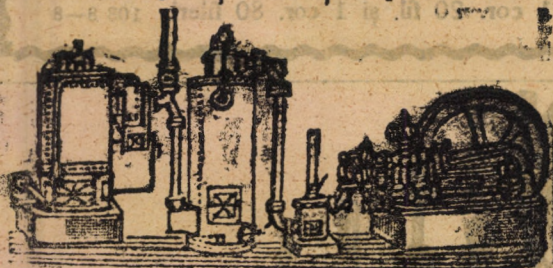
Atenție. Din cauza imitațiilor de mai puțină
valoare să fim la cumpărare cu grije
și să cumpărăm numai sticle originale în
șutule cu marca de scutire „Anker“ și cu
numele Richter. Cu prețul de 80 fl., C. 1-40
și C. 2— să află gata aproape în toate far-
maciile; depozit principal la Iosif Török,
farmacist în Budapesta.

Farmacia lui Dr. Richter la
„Goldenen Löwen“ în Praga.

Strada Elisabeta Nr. 5 nou

Espediție zilnică. 212 39—40

Cea mai mare garanță! Condiții de plată favorabile!



Fabrica de
motoare = **A.-G. DRESDNER**

una din cele mai vechi și mai mari
fabrică de motoare

cele mai perfecte
durabile
liferează
recunoscut
precize și sigure
carl funcționează
cele mai ieftine de mână

Motoare și locomobile

de gas sugativ
de benzin
de gaz
de uleiul orud
de acetylen

Reprezentanța generală și depozit:

GELLÉRT IGNÁČZ és Társa

Budapesta, Teréz körút. 41. Telefon Nr. 12—91.

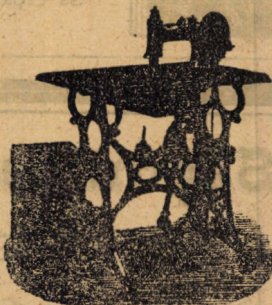
125 5—20

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

Sibiu, Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat
cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite
din fabrici străine și indigene pe lângă un preț
foarte moderat.

15 21—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut

Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.

Toate asorturile mașinilor de cusut de ori-ce
fel precum aee, eurele, oleiuri fine și altele se află
intotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce
fel sânt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru
fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție

Singur veritabil
este numai

BALZAMUL LUI THIERRY

cu călugărița verde, ca marcă de scutire. Espediția cea mai puțină 12/2 sau
6/1 sau o sticlă de familie, de voiaju, special-patent Cor. 5.— Pachetarea liberă.

..... **ALIFIA CENTIFOLIA A LUI THIERRY.**
Cea mai puțină espedare 2 doze Cor. 3 60.

Cele mai bune leacuri de casă contra durerilor de stomach, arsuri, zgârciturilor, tusei, durerilor de
piept, contra aprinderilor organelor interne, podagrei, durerilor de membre, ranelor de tot soiul,
contra boalei uscate, absceselor, umflăturilor, rănilor de ori-ce soiul etc.

Să ne adresăm la **Farmacia-îngerului protector**

A. THIERRY în PREGRADA I. ROHITSCH.

Depou pentru Budapesta la farmacistul **Iosif Török, I. & Dr. Leo Eger și L.**
Vértes în Lugoj. 90 12—83

Magazin de confecțiune de rangul prim

R. GRÜNBERGER

SIBIU, Piața mare Nr. 3, 4, 5 în palatul băneli Bodenkredit.

Binevoit! a fi atenți la firmă căci lucrați numai în in-
teresul Dv., dacă Vă faceți cumpărările de la mine.

Vestmintele mele substituie pe deplin cele făcute după măsură.

Atelier propriu

secție separată pentru dame și separată pentru domni.

Prețuri strict fixe.

În confecțiunea de dame țin în magazin bluze, jupoane, rochii și spe-
cialități în halne de băleți.

Mare asortiment.

Rog a cerceta, fără a fi silit cineva să cumpere, magazinul meu de mantale
pentru serate și antreuri de bal.

Cu distinsă stimă

R. Grünberger.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie
ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cismădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru
căroraș, călărit, vânat, sport și voiaj, poelăzi
și procoveturi, portmonee și bretele solide
și alte

18 12—

articole de galanterie
cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vârzobi)

permanent în deposit.

Toate articolele din branșele numite și reparatura lor se execută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimit franco.

Comandele prin poștă se efectuează prompt și conștientios.

**Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până
la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie**

500 Coroane

plătesc celui-ce ar mai
căpăta vre-odată durere
de dinți ori li va miroși gura după ce va folosi apa
de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fil. Pentru
admitere franco 95 fil. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler
Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: in farmaciile:
in Piața mare 10; in Piața mică 27; strada Cismădiei 59;
ulita Turului (Sagasse); ulita Ocnei 2; farmacia
Tentseh; Meltzer, str. Gusterei și str. Cismădiei.
In Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-năces: far-
macia Lederhölger; Sighișoara: farmacia lui Ligner.
Să se ceară pretutindenea apiat apa de dinți
a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine
plătite. La locurile unde nu se poate căpăta, trimite
5 sticle cu 5 cor. 20 fil. franco. 11 14—

Muncitori!

23 19—20

Din câștigul vostru săptămânal nu pu-
teți pune la o parte nimic! Vreau să
vă ofer ocaziune, prin care fiecare mun-
citor inteligent, fără turburarea ocu-
pațiunii, poate câștiga în fiecare lună
deosăbi câte 50 cor. In fabrici mai
mari câștig lateral dublu, chiar și triplu.
Conducătorii (Vorarbeiter, elönmunkások)
sunt preferați. Nu este absolut nici un
rizic contractual. — Să se înștiințeze
numai de aceia, cari sunt în lucru la
fabrici sau întreprinderi mai mari, sub
marca: »Gesundes Unternehmen 1000«,
la urmașul lui M. Dukes, Expediție de
anunțuri în Viena, I., Wollzeile 9.

Cine

92 9—12

vrea să cumpere ieftin un scaun să cerceteze
magazinul de mobile al lui

HOREDT
SIBIU, Ulita Sării 33.

Frumsețea.

Cea mai ferbinte dorință a fiecărei dame
este fără îndoială: a fi tot mai frumoasă și
pentru a ajunge acest scop, să folosească de
ori-ce ocazie, își vâpsește fața eu mijloace de
necrezut, ceea-ce în cele mai multe cazuri are
de urmare, că fața în loc să devie mai fru-
moasă, să ruinează în de așa, încât este lipsă
de timp lung și de o îngrijire extrem de mare
până ce să restaurează iarăși.

Resultatul unic în lume, ce l-a obținut
farmacistul din Arad Clemente de Földes cu
Margit Crème a sa (cu deosebire în Franța
și Germania), a îndemnat pe mulți a imita
acest mijloc de renume universal, nestricăcios
și care singur are efect miraculos contra tu-
tuturor necurățărilor din față, pistrii, pete de
ficat, bubite etc. Aceasta natural, că nu a succes
nimărui, deoarece secretul preparării Margit-
Crèmei nu-l știe decât inventatorul și produ-
centul, care își păstrează acest secret, pregă-
tind întotdeauna singur acest preparat. Mar-
git-Crème este prin urmare tot egal, preluc-
rarea este întotdeauna îngrijită, din care cauză
efectul este rapid și sigur. De aceea să admo-
niază damele cu toată seriozitatea a nu-și unge
fața cu tot felul de alifii; să să folosească
numai un astfel de mijloc care să recomandă
și de medicii vestiți englezi, americani și fran-
cezi, ca un mijloc cu efect sigur, nestricăcios
și pentru couselvarea frumseții. Acest mij-
loc cosmetic (de frumsețe) de renume univer-
sal este Margit-Crème al lui Földes, care
deja după o folosință de 4—5 zile schimbă
total pielea feții, depărtează pistrii, petele de
ficat, zgrăbunțele, mitesserii, roșata feții și a
mânilor, dă feții frumsețe ideală, vioiciune și
înălțare tinerească. Pe lângă aceasta Margit-
Crème e deplin nestricăcios. Un borcanel
costă 1 Cor. Săpun-Margit 70 fil. și Pudră-
Margit (albă, roză și crème) 1 Cor. Toate
mijloacele aceste să pot folosi și separate.
Margit-Crème a lui Földes să capătă în toată
lumea în fiecare farmacie mai mare, dar' dacă
unde nu s'ar afla, să ne adresăm direct la in-
ventatorul: Clemente de Földes, farmacist în
Arad. 129 B 2—10

Deposit principal în Sibiu:
Fabriciu Guido, farmacie.
Gustav Meltzer, fabrică de săpun.
Meltzer, parfumerie.
Molnar I. C., farmacie.
Morseher K., droguerie.
Müller K., farmacie.
Rummler E., farmacie.
Pissel și Schmidt.
W. Fhrlich, în Agnita.
A. W. Lingner, în Sighișoara.

**GODDAM!**

In fine un leac pentru ochii de găină, cu efect rapid și sigur, americ. Patent

Inele pentru ochii de găină ale lui Cook & Johnson

1 bucată 2D fillerl, 6 bucăți 1 Cor. per poștă 20 fil. porto.
Să capătă în toate farmaciile din monarhie, cum și drogheriile-medicinale
120 5—5

Săpun de lapte de crin**Steckenpferd**

de Bergmann & Co, Drezda și Teschen a/E.

este și rămâne, conform scrisorilor de mulțumită ce sosesc zilnic, cel mai cu efect
dintre toate săpunurile medicinale contra pistriilor cum și pentru dobândirea și
păstrarea unei piei delicate, moale și un teints rosaceu. Prețul unei bucăți 80 fil.
Să află în toate farmaciile, în drogherii, parfumerii și negustorii de săpun și lo-
cale de frizeri. 102 50—50

GORNEL DEMETER

farmacist în Orăștie (Szászváros.)

„Peronospin“!

Pentru stropirea viei contra peronosporiei e mai bun și mai ieftin și manipu-
larea cu mult mai simpă, ca piatra vânăta. Un pachet pe 100 litre apă costă
60 fil. Pravul acesta să folosească si la stropirea pomilor. Mai puțin de 10
pachete nu să trimită, acestea însă francate. Revanzătorii capătă rabat corespunzător.

Conținutul medicamentelor de mai jos sunt folosite de cei mai
renumiți profesori și medici și sunt recunoscute de cele mai bune!

Dolicin

contra tusei, răgușelei, dureri de pept, ofitei, tusei măgărești, catharului, astmei, greu-
tații de respirat, lungoarei și tusei seci. La copii și copile, contra tusei măgărești, are
efect admirabil. „Dolicin“-ul are efect bun asupra apetitului și întărește corpul, iar flegma o disol-
vează și astfel mai ușor să și rupe. Ferbințele și asudatul de noapte înceată; mărește greutatea
corpului și deci contribuie mult la însănătoșire. Prețul 1 Cor. 20 fileri și 2 Cor.

Capsic unsoare.

Contra durerii de oase, podagrei, reumatismului, răcelilor de cap, dinți
și nervi, precum și a scrintiturilor. Cele mai îmbătrânite boale le vindecă.
Din influență sau răceală proveninda durere de mâni, picioare, capul, corpul întreg. In multe cazuri
unde nici băile nu ar folosi aceasta ajută de minune. Prețul 1 Cor. 20 fil. și 2 Cor.

CENTARIN

contra morburilor de stomach, precum la lipsa de apetit, mistuirea rea, catharul și
aprinderea de stomach, greața și vomarea, zgirciurile cele mai grele: leac sigur!
Folosește și la curățirea sângelui. Prețul 1 Cor. 20 fileri și 2 Cor.

Laxbonbons.

Inchiderea scaunului e cauza diferitelor morhuri, precum palpitarea de inimă
ameteți, dureri de cap și altele. Deci cine suferă de inchiderea scaunului, numai
decât să comande »Laxbonbons«, zachele purgative plăcute și dulci la luat. Prețul 1 Cor.

Caljodsarsapari.

Mijloc escelent pentru curățirea sângelui la sifilis, morburile tinerețelor,
precum la răgușala sifilitică, durere de oase, excese și bube-zgrăbunțe pe
față, nas sau pe ori-ce parte a corpului, — ba chiar și la ranele sifilitice, 1 sticlă 2 Cor.

Pentru economie.

Prav pentru îngrășarea vitelor cornute, porcilor și a cailor. Vacile dau prin întrebuin-
țarea pravului acestuia, lapte mai mult și mai bun. Prețul 60 fileri.

Prav pentru stărpirea găoacilor și a cloșanților. Să prăpădesc prin întrebuințarea acestui
prav sigur. Prețul 60 fileri.

Unsoare galbînă contra păduchilor la vite. E mai tare și nu murdărește ca alte unsoari
Prețul 80 fileri.

Prav pentru ouatul găinilor. Prin întrebuințarea acestui prav ouă găinile și în timp de iarnă
pe când altcum nu ouă. Prețul 30 fileri.

Esență

pentru prepararea rumului, rachiu de prune, sliboviță de drojdie, rachiu de bucate, de
borovicika, de vișine și altele. Prețul unei sticle pentru a prepara o litră costă 40 fil.

Thee foarte fină: de 20 90 fil. 1 cor. 20 fil. și 1 cor. 80 fileri, 103 8—8



Recomand p. t. publicului depozitul meu bogat, bine asortat de

Cruci și monumente de morminte

din diferite soiuri de marmoră, granit, syenit, labrador și peatră de nisip
(gresie) cu prețuri moderate.

Mai departe mă ofer a face și restaura tot felul de lucrări de zidărie din
branza mea, pe lângă asigurarea de serviciu prompt și prețuri ieftine.

Schițe și prelliminare de spese stau la dispoziție franco.

Cu dinstinsă stimă

105 8—10

Albert Klingenspoehr, sculptor și măiestru pietrar

Medias, filiala: Sibiu, strada Trei-stejeri 5.